76me ANNEE — N° 1616 | Paraît le Samedi | SAMEDI 23 AVRIL 1977

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction :
Rue de la Coste — Tél. 534
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces
Annonces légales : 4,50 F la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : joindre 3 Francs

Le numéro : 0 F. 50
Abonnement 1 an : 25,00 F.
C. C. P. 2788 38 Marseille
au nom de René GOGLIO
Imprimeur à SISTERON

DESSAUD Frères
ELECTRICITE GENERALE
INSTALLATIONS DOMESTIQUES
AGRICOLES et INDUSTRIELLES
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Montée des Oliviers
Les Plantiers - 04200 SISTERON
Tél. 333
Etudes et Devis GRATUITS

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON ☎ 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

Machines à écrire et à calculer
Caisse Enregistreuse - Appareils Photocopie
Duplicateur
REPARATIONS - LOCATION - ENTRETIEN
A. GUIEN, Rpt - Tél. 1 - VAUMEILH

Casser pas les Pieds...
... Casser pas les Pieds et Paquets,
Dégustez-les !
RICHAUD et BADET
Conserves Artisanales de Qualité
04200 SISTERON — ☎ 3.63

FLORELIA
36, rue Mercerie — SISTERON
Tél. 635 Dom. 973
TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
FLEURS ★ PLANTES ★ GERBES ★ COURONNES
CORBEILLES
ARTICLES FUNERAIRES

FNAIM GESTION IMMOBILIERE
Cabinet de Gestion Immobilière
Henry DUPERY
ADMINISTRATEUR DE BIENS
SYNDIC DE COPROPRIETES
Carte Professionnelle N° 40
délivrée par Préfecture de Digne
●
Baux à Louer, Etat des Lieux, Attestations pour Allocations Familiales, Déclarations Droit au Bail, Locations Appartements ou Villas, Encaissements Loyers, Charges Locatives
Sur rendez-vous : « Le Cyrnos » - 04200 SISTERON
Tél. 223 - B.P. 45 Sisteron

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO GARAGE MODERNE
Route de Marseille
☎ 3.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

à quelques minutes de chez vous...
L'Hôtel-Restaurant de la Vallée
LA QUALITE
LE BON ACCUEIL
LES MEILLEURS PRIX
ST-VINCENT-SUR-JABRON *Tél. 30*
NOCES — BANQUETS

SERRURERIE • CONSTRUCTIONS METALLIQUES
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON ☎ 1.96

Assemblée Générale du Syndicat d'Initiative

L'Assemblée Générale annuelle statutaire du S.I.O.T. de Sisteron et sa région a eu lieu à l'Hotel de Ville samedi 16 Avril 77 à 18 h. 30 devant une nombreuse assistance. Les débats étaient dirigés par M. Arnal, président du S.I. entouré des membres du Conseil d'Administration, l'assemblée étant placée sous la présidence de M. Lanza, le nouveau maire de Sisteron, accompagné notamment de deux de ses adjoints MM. Mourier et Chaillan, et de plusieurs conseillers municipaux. On notait également la participation de MM. Fauque conseiller général, Bondil de Digne, vice président de la chambre départementale du tourisme, Magaud vice président du S.I. de Digne, Blanc et Michel de la chambre de commerce, Maffren ancien conseiller municipal, etc...

Le président Arnal ouvre la séance, salue l'assistance et présente les félicitations du S.I. à M. Lanza pour sa récente élection. Ce dernier l'en remercie et assure le S.I. de la bonne continuation des relations entre cet organisme et la nouvelle municipalité, en faveur de Sisteron.

On passe ensuite à l'étude et à la discussion de l'ORDRE du JOUR, qui comporte de nombreuses questions, et ont motivé l'intervention de plusieurs orateurs, dont notamment M. Lanza, au point de vue municipal.

Parmi les plus importants problèmes soulevés, nous avons noté :

1) « Propreté de la Ville ». Répression de l'affichage sauvage. Bon entretien de la ville en général, corbeilles à papiers, parcours flêché de la vieille ville, etc... Tout cela est noté et la municipalité fera le nécessaire.

2) « Meublés — Caravaning — Camping — Gîtes Ruraux » Ce sont là des sujets qui reviennent périodiquement et les solutions ne sont pas aisées à trouver. Les mêmes problèmes se posent d'ailleurs à Digne, par exemple (cf. M. Bondil), les demandes des touristes sont satisfaites seulement à peu près à 10 %. Conjointement le S.I. et la ville uniront leurs efforts pour améliorer cette situation.

3) « Relations avec les Hôteliers-Restaurateurs ». Celles-çi sont bonnes et régulières, mais le S.I. aimerait que les hôteliers le préviennent lorsqu'ils sont complets en pleine saison notamment, cela étant possible avant 19 h. 30.

4) « Au point de vue Change ». Le lundi, jour de fermeture des banques à Sisteron, il va être tenté de trouver une solution (difficile), après concertation entre les différentes banques.

5) De même, au moment des diverses « Festivités Estivages » en ville, fêtes de Pentecôte, Kermesse, bals, concerts etc... il sera essayé de limiter les nuisances au point de vue du bruit. Interventions à ce sujet de MM. Michel, Blanc, Julien notamment, également de MM. Lanza, et Chaillan. Cette année par exemple la soirée avec Serge Lama aura lieu sous châpiteau, au plateau du Thor, à titre expérimental. Il est toutefois nécessaire, d'une façon générale et dans l'intérêt même de Sisteron et des touristes, de faire le maximun pour attirer le plus possible ceux-çi chez nous, et les retenir. Pour cela, il faut évidemment qu'une ANIMATION régulière et efficace soit conduite en ville même, surtout pendant l'été, Juillet et Août. Une attitude de conciliation est adoptée.

6) « Gare Routière ». Egalement une question qui revient sans cesse sur le tapis et dont la solution se fait toujours attendre. M. Lanza intervient dans la discussion. Avant quinze jours une aire municipale de stationnement des cars pourra être créée, ce qui facilitera les choses. En attendant évidemment la construction effective d'une vraie gare routière, gérée en collaboration avec le S.I. L'étude en est poursuivie.

7) « Abords du Lac ». Leur aménagement est très souhaitable surtout en faveur du tourisme. La municipalité s'en préoccupe, en relation avec l'Equipement et E.D.F. Eclairage à faire.

8) « Déviation — Autoroute ». C'est là aussi un problème qui intéresse tous les Sisteronnais, principalement les commerçants, hôteliers, restaurateurs. M. Lanza fait le point sur la situation actuelle à ce sujet, indiquant qu'il a pris contact comme il l'avait promis lors de son élection comme maire, avec les services de l'Equipement. Tout sera fait pour sauvegarder au maximum les intérêts de Sisteron (accès en ville circulation etc...). Au point de vue de l'autoroute, il semble, dans la conjoncture présente, que sa réalisation, pour arriver jusqu'à Sisteron, ne peut raisonnablement être escomptée avant au moins 12 ou 15 ans.

9) « Circulation en Ville — Livraison » Grâce aux mesures prises par la nouvelle municipalité, une amélioration a été constaté à ce sujet et de nombreux avertissements ont été donnés aux contrevenants (zone bleue non respectée, stationnement abusif etc...). Passée cette période de prévention, des procès verbaux viendront punir les infractions constatées. De même l'arrêté municipal concernant les heures de livraison en ville devra être respecté scrupuleusement.

Avant la fin de la séance, le bilan financier de l'exercice écoulé est soumis à l'assemblée, et approuvé à l'unanimité. De même que le principe de la réédition nécessaire d'une certaine quantité de dépliants en couleurs, dont le modèle déja adopté depuis de nombreuses années, a fait ses preuves, et est très apprécié du public.

M. Pouzadoux architecte DPLG et membre du Conseil d'administration du S.I.O.T., remet à M. le Maire un document écrit contenant diverses suggestions intéressantes concernant des améliorations à faire dans Sisteron (vieille ville, animation artisanale, zone verte, aménagements divers etc...). Dont acte.

Cette très intéressante assemblée générale s'est terminée à 20 h. 15, après que M. Lanza ait assuré tous les membres du S.I. et toutes les personnes présentes qu'à partir des bases et du terrain laissés par ses prédécesseurs, il mettrait tout en œuvre pour assurer l'essor de Sisteron, et le développement du tourisme. Il y a certes beaucoup, beaucoup à faire à Sisteron. Cela sera possible avec la bonne volonté et le concours de TOUS.

Jean AUBRY.
(Secrétaire du S.I.O.T.)

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème N° 147

Mignature : Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 4 — Rd8, Dc4, Fd1, a4.
Noirs : 2 — Rd6, f5.

Un problème reposant. Peut-être plus à la main d'un débutant que d'un chercheur chevronné.

Solution du problème N° 146

Coup clé : Df2 ! (1) — Menace b7.
(1) La Pointe : Df2 est un joli cadeau Grec !

Si...
1) DxD 2) Fb2 mat
1) Fd4 2) Tf5 mat
1) Td4 2) Fc1 mat
1) TxT+ 2) FxT mat

Essai possible : Ra6 ? réfuté par 1). Th6 ! Bien agréable cette prestation musclée !

J. C.

ENCORE UN APPARTEMENT DANS VOTRE VILLE
MEUBLÉ PAR LES MEUBLES BOUISSON...
POURQUOI PAS LE VOTRE ?
MEUBLES BOUISSON
artisan décorateur
R.N. 85 - 04200 SISTERON - Tél. 64.10.43 PEIPIN

REX - CINEMA

Cette Semaine
Vendredi, Samedi (soirée 21 h. 15)
Dimanche (mat. 15 h. 30 - soirée)
« LES DENTS DE LA MER »
Un super spectacle avec une super-vedette « Jaus », le requin mangeur d'hommes.
Le plus grand classique dans la série des films catastrophe.
Avec Roy Sheider, Robert Shaw, Richard Dreyfus.

★

La Semaine prochaine
Lundi 25, Mardi 26, Mercredi 27 (en soirée - 21 h. 15)
Un grand classique du film fantastique...
« LA CHAIR DU DIABLE »
Avec les deux grands maîtres de l'épouvante...
Christopher LEE, Peter CUSING
Deux explorateurs ramènent de leur expédition en Afrique le squelette de Shish Kang « L'Homme du Mal », démon de légende. La suite est terrifiante. Des scènes choc à la limite du soutenable.

★

Jeudi 28, Vendredi 29 Samedi 30 (soirée)
Dimanche 1er Mai (en matinée 15 heures 30 et soirée)
« LES AVENTURIERS DU LUKY LADY »
Les trois grandes Stars du cinéma américain réunies : Gene STACHMAN, Lisa MINELLI, Burt REYNOLDS.
Les rocambolesques aventures de deux bootleggers en 1930 qui font le trafic d'alcool entre le Mexique et la Californie sur le Luky Lady. Ils feront fortune avant d'éliminer la mafia.
Beaucoup d'action et de rire.

DE GARDE

Dimanche 24 Avril 1977
En l'absence de votre médecin habituel
— DOCTEURS MONDIELLI MORENO Avenue du Gand — Tél. 2.31.
— PHARMACIE Mlle GASTINEL, Place de l'Horloge — Tél. 1.77.
— AMBULANCES SOS Joseph VOLPE, 103 rue Deleuze — Tél. 9.49
— AMBULANCES SARL PROVENCE-DAUPHINE — Service de l'Hôpital — Tél. 52 et 82.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior Donnet — TOURING SECOURS (gratuit) — Tél. 0.26.
— ACCIDENTS SECOURS ROUTIERS — Tél. 3.17 et 3.29

Lundi 25 Avril 1977
— PHARMACIE Mlle GASTINEL, Place de l'Horloge — Tél. 1.77.
— BOULANGERIES :
SAUNIER, rue Mercerie.
MARTINI, rue de Provence.
ANTELME, les Plantiers.
GAUBERT, rue Saunerie.

AU SUJET DU STATIONNEMENT ET DE LA CIRCULATION EN VILLE
M. le Maire communique :

Après une période indispensable d'information de 1 mois, ayant constaté une amélioration sensible des possibilités de stationnement dans les rues commerçantes de la ville, grâce au concours de la quasi-totalité de la population, nous avons décidé d'autoriser la police municipale à verbaliser les contrevenants éventuels aux règles de stationnement et de circulation en ville à partir du 25 Avril 1977.

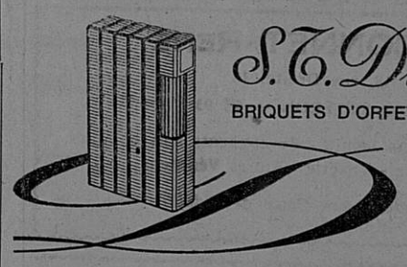
Nous avons demandé aux agents de remplir avec courtoisie mais aussi avec fermeté la tâche qui leur incombe.

Nous comptons sur votre collaboration et votre compréhension car nous sommes convaincus que le respect des règles de stationnement ne peut que bénéficier à Sisteron et à tous ses habitants.

Pour la Municipalité
Le Maire : Pierre LANZA.

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOMÉ
15, avenue Paul Arène - SISTERON — ☎ 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Zægel
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur demandez un essai Schneider de huit jours
Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique
Service Après-Vente assuré par Spécialiste Couleur
Grand Choix Téléviseurs Couleurs 51, 56, 66 centimètres
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
NOUVEAUTES
Téléviseurs THOMSON couleur PIL 110°
Chaîne HI-FI 6 à 30 watts avec 4 hauts parleurs
Machine à laver THOMSON séchante
Nombreux articles en promotion
Occasion Téléviseurs 3 Chaînes

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux ★ Souvenirs
Porcelaines ★ Cristaux ★ Etains
Faïences ★ Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL 26, rue Droite SISTERON ☎ 1.29


S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite — SISTERON — ☎ 42
Rue A. Badin — ST-AUBAN — ☎ 1.92

Ne payez plus votre FUEL Comptant
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique **SHELL**
Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
☎ 64.17.10 et 64.15.73

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « *Arthur Martin* »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. Joseph CANO
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes — ☎ 7 — 04200 SISTERON
SERVICE APRES-VENTE
CONTRAT D'ENTRETIEN MAZOUT

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
Route de Marseille
SISTERON — Tél. 356 ou 15 Salignac
Vous propose...
Sur commande à emporter ou sur place
Tous les jeudis midi : Couscous garni
Tous les samedis soir, dimanches midi et jours de fête : Paëlla garnie

© VILLE DE SISTERON

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
★
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche

C. GUIEN 04200 CHATEAUNEUF-VAL-ST-DONAT
☎ 16

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — ☎ 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

AGENT CITROËN

J.-P. NADÉ GARAGE DU JABRON
Les Bons-Enfants — **PEIPIN** — **Tél. 64.14.22**
Dépannage Jour et Nuit
Mécanique - Tôlerie - Peinture en cabine
Blaxonnage de coques
Contrôle Anti-Pollution AGREE

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités...

DECOR 04200

BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON — ☎ 93
Peintures - Papiers Peints - Revêtements Sols et Murs
Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

G. PAVAGEAU

Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — ☎ 64.06.72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME

Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc. N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les *Moquettes T* moins chères — Economie pour le client de 10,00 F. à 20,00 F. le mètre carré suivant Moquettes.

Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

Offrez un cristal signé DAUM

G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

GARNITURES AUTOS

TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES

Jean-Louis RAVAUTE
☎ 8.92 22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

Dans Village typiquement Provençal, au calme...

L'AUBERGE AU GAI SOLEIL

05300 VENTAVON - Tél. 33
Ouvert toute l'année

Repas 24, 28 et 35 Frs

Spécialités sur commande
Couscous - Paëlla - Bouillabaisse
(Les chiens ne sont pas admis dans la salle à manger)

ALCAZAR - SISTERON
Samedi 23 Avril 1977

Bal de Cloture

avec

Dany GROUP

★
Présentation de la Collection
« PRINTEMPS-ETE »
par FRANÇOISE BOUTIQUE
et les CHAUSSURES E R A M

Une brillante fin de saison samedi 23 avril. Le Comité des Fêtes présente la grande formation « Dany Group » pour la toute première fois à l'Alcazar. Cette formation nous arrive avec une réputation des plus flatteuse. Venez la découvrir, vous ne serez pas déçus. De plus, pour parfaire cette soirée, grande présentation de la Mode « Printemps-Eté » par Françoise Boutique et les Chaussures E R A M.

Voilà de quoi satisfaire les jeunes, mais également les moins jeunes. Venez clôturer cette saison, le Comité des Fêtes vous remercie de votre présence et pense vous avoir satisfait tout au long de l'année.

Une grande soirée à ne pas manquer.

CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil Municipal se réunira en séance ordinaire le vendredi 22 Avril 1977 à 20 h. 30.

Au Grand Cèdre

à SALIGNAC — ☎ 7

Soirées PIZZA

tous les Samedi et Dimanche

AMBIANCE MUSICALE

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON
et de Maître Charles GARETTO
Huissier de Justice à SISTERON
—o—

Vente Volontaire

AUX ENCHERES PUBLIQUES
SUCCESSION JEAN GUYOT
—o—

Le Samedi 7 Mai 1977 à 10 heures et éventuellement le Dimanche 8 Mai 1977 à 10 heures, en l'Hôtel-de-Ville de SISTERON, il sera procédé par les ministères de Maître Jean-Claudes BUES, Notaire, et de Maître Charles GARETTO, Huissier de Justice à SISTERON, à la vente volontaire aux enchères publiques des meubles dépendant de la succession Jean GUYOT, en son vivant demeurant à CHATEAU-ARNOUX, savoir :

Meubles rustiques de style Provençal et autres — Glaces dorées — Bibelots — Etains — Antiquités Chinoises (Jades, Vases, etc.) — Argenterie et Vaisselle — Tableaux — Lampes, etc...

La vente est poursuivie à la requête de Madame Anne GUYOT, épouse FREIDEL, demeurant à CALLUIRE et de Mademoiselle Marie-Christine GUYOT, demeurant à PARIS, 102, avenue Daumesnil.

Elle se fera au comptant, frais en sus, à peine de folle enchère.

Les objets mis en vente seront visibles en l'Hôtel-de-Ville de SISTERON à compter du Vendredi 6 Mai 1977 à 16 heures.

Les Officiers Ministériels
chargés de la vente :
Maître Jean-Claude BUES,
Notaire.
Maître Charles GARETTO,
Huissier de Justice.

DE PASSAGE

Il y a une bonne quinzaine de jours, était de passage dans notre cité M. Couve de Murville, ancien Président du Conseil, ancien Ministre des Affaires Etrangères. Quelques instants à visiter Sisteron, puis un arrêt au Tabac Samuel, où il s'est montré très souriant et enchanté d'une ville au site si pittoresque.

JOURNEE DE LA DEPORTATION

Cette journée sera commémorée le 24 Avril par un dépôt de gerbes au monument aux Morts de la guerre et au monument de la Résistance.

Le rassemblement des autorités et des associations patriotiques est prévu à 11 h. place du Dr. Robert.

La population est cordialement invitée à cette manifestation du souvenir.

Randonnée
Dimanche 24 Avril

Les habitants du Thor et de Super-Sisteron sont invités à un pique-nique-promenade (5 km.), à partir de **Sourribes** vers Beaudument.

Premier rendez-vous :
— **9 h. 30, terrain de foot du Thor.**

Deuxième rendez-vous :
— **10 h. 30 Sourribes (le pont).**

Emporter le pique-nique
Pour ceux qui ne peuvent marcher, les voitures peuvent accéder à Beaudument (la source).

—— **VENEZ NOMBREUX !** ——
Une équipe du Thor.

AVIS DE LA MAIRIE

La Mairie envisage de recruter trois manœuvres journaliers pour assurer notamment la propreté de la ville (balayage et entretien W-C publics). Les candidatures seront reçues en mairie jusqu'au 29 avril 1977.

BUREAU D'ARCHITECTURE
ET D'ETUDES DU BATIMENT

MOULLET Bernard
Maître d'Œuvre
La Haute Chaumiane
Les Coudoulets
04200 SISTERON

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON
—o—

Cession de Fonds de Commerce

—o—

Suivant acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, le 16 Avril 1977, enregistré à SISTERON, le 19 Avril 1977, Bordereau 58/1, Folio 4 ;

Monsieur Georgio GOLE, employé, et Madame Guiseppa GUIDA, commerçante, son épouse, demeurant ensemble à VOLONNE, Quartier de la Croix ;

Ont vendu à Monsieur Jacques Charles Jean Vincent LACAVE, électricien, et Madame Pilar BALES, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à VOLONNE, rue Victorin-Maurel ;

Un fonds de commerce de bazar leur appartenant, exploité à VOLONNE, rue Victor-Heyriès, inscrit au Registre du Commerce de DIGNE sous le numéro A 007 241 250 et identifié à l'INSEE sous le numéro 697 244 3003 ;

Moyennant le prix de CINQUANTE MILLE FRANCS, s'appliquant :
aux éléments incorporels pour 37.200 F.
aux éléments corporels pour 12.800 F.

La prise de possession et de jouissance a été fixée au 16 Avril 1977.

Les oppositions devront être faites en l'Etude de Maître BUES, chez qui domicile est élu, dans les dix jours de la dernière en date des publications légales.

Pour Premier Avis.

Un Service **Une Marque**

DAULON assurances gan

6, Place Docteur Robert **SISTERON** Tél. **205**

Petites Annonces

A LOUER
Studio meublé grand confort — S'adresser : « La Maison du Bouton » - 217, rue Droite - Sisteron.

PARTICULIER
Vend appartement ancien dans centre ville Sisteron — S'adresser au bureau du journal.

PARTICULIER
Achète petite villa avec terrain ou à défaut petite ferme de campagne avec terrain - bonne exposition - Sisteron ou environs de Sisteron — Faire offre avec détails, prix et conditions — Discrétion assurée — Ecrire au journal n° 36 qui transmettra.

MAIRIE DE SISTERON
Recherche pour un de ses fonctionnaires villa F5 — Faire offre à M. le Maire de Sisteron.

A VENDRE
— 204 Peugeot année 70.
— Ami 6 année 64.
Bon état - prix à débattre — Téléphoner au 64.02.97 à Peipin pendant les heures des repas.

JEUNE COUPLE SANS ENFANT
Cherche à louer appartement F3 ou F4 à Sisteron — S'adresser au bureau du journal.

URGENT
Cherche à louer appartement type F5 ou grand F4 pour cadre Société Sapchim — S'adresser au bureau du journal qui transmettra.

PARTICULIER
Recherche dans le canton de La Motte du Caire, dans hameau ou village, maison à restaurer avec dégagement, ou terrain seul — Faire offre sous n° 10 au journal. Discrétion assurée. Agence s'abstenir.

CHERCHE
Dame pour travail à mi-temps — Ecrire au journal n° 25.

A VENDRE
Dauphine année 1962 - prix à débattre — S'adresser au bureau du journal.

EXCEPTIONNEL
Très beau Coupé 5 places Ford Granada (Consul) 2000 - 11 CV - 50.000 km. - première main - pare-brise feuilleté - peinture métallisée - excellent état - très bonne affaire - 16.000 francs à débattre - S'adresser à M. Pierre Guillaud, chez M. Fine, rue de la Coste - Sisteron.

URGENT
Achèterais ou louerais villa ou grand appartement libre le 1er mai — S'adresser au secrétariat de la mairie.

A VENDRE
Fiat 124 Coupé - 5 vitesses - 4.000 francs — Tél. 220.

ETAT - CIVIL

du 13 au 20 Avril 1977

Publication de mariage — Giancarlo Giannini, maçon, en résidence à Saint-Auban et Christiane Siri, agent hospitalier, domiciliée à Sisteron.

Mariages — Jean-Luc Peirone, maçon, domicilié à Cannes (06), et Martine Delmas, domiciliée à Sisteron — Israël Wittenberg, retraité, domicilié à Sisteron et Marcelle Touati, journalière, domiciliée à Sisteron.

Décès — Noël Roux, 90 ans, quartier de Beaulieu — Michel Genre Grand Pierre, 65 ans, quartier de l'Adrech — Pierre Esclangon, 76 ans, rue des Combes.

REMERCIEMENTS

SISTERON

Madame MORALES Françoise et ses enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoignés aide et sympathie à l'occasion du décès accidentel de GINES leur époux et père.

---

chaussures **MACHEMIN**
(ex **SABATIER**)
161, Rue Droite **SISTERON** - **Tél. 1.34**
Dans un cadre rénové...
accueil sympathique, conseils judicieux
POUR TOUTES LES BOURSES
Un choix incomparable vous est présenté :
Clerget, Clarks, Labelle, Addidas, Spring-Court, Aigle, Phœnix, Pom d'Api
Chaussures de Travail **à tous les prix**

MAISON PIERRE COLOMB
SISTERON

AGENCE DU CENTRE

Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — ☎ 2.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

A SISTERON... 224, rue Droite... ☎ 0.23

CAPPP

PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES

Gros et Détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stoek de peinture et matériel
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN - WHAS PERLE - EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

TAPISSIER —— *MATELASSIER A FAÇON*

MALATRAY Jean

1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - ☎ 5.63
Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

Le PALAIS du CARRELAGE

CARRELAGE SANITAIRE
MOQUETTES CHEMINEES
SISTERON - Avenue Jean-Jaurès
GAP - Z. I. Les Fauvins

EGERSOM

VISITEZ ET COMPAREZ

Orly - Maison VERNET

137, avenue Paul Arène —— 64, rue Droite
04200 SISTERON — ☎ 81
Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge : Playtex - Scandale - Triumph
Boléro - Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse : Occulta - Révéa

© VILLE DE SISTERON

Michel DURAND Immobilier

PROMOTION - ACHAT - VENTE
TRANSACTIONS SUR IMMEUBLES
ET FONDS DE COMMERCE

1, Bd de la Plaine
04100 MANOSQUE
Tél 72.01.80

Agence de Sisteron
Ouvert le dimanche
Place du Dr Robert
Tél. (provisoire) 4.17

CLOS SAINTE-URSULE

La réunion avec le Directeur Départemental de l'Equipement ayant eu lieu, nous souhaitons que le maire de Sisteron et son conseil municipal nous accorde le débat public que j'ai demandé par lettre du 29 Mars 1977.

De cette réunion il ressort que des Sisteronnais attendent depuis des années, un permis de construire sous prétexte que le P.O.S. n'est pas homologué, mais par contre on nous impose l'immeuble de Sainte Ursule à 150 m de monuments classés conformément au P.O.S.

Je pense que la nouvelle municipalité à pu constater que les défenseurs de Sainte Ursule sont restés calmes et dignes alors que ceux là même qui ont un intérêt à la destruction de Sainte Ursule ont essayé de créer dès le début une polémique qui n'avait pas sa place dans le débat.

Il est bon que les Sisteronnais sachent que l'architecte des B. de France a donné un avis favorable à la construction de l'immeuble le 21 Avril 1976 alors que l'enquête publique avait lieu du 12 au 29 Avril 1976, (8 jours avant la fin de l'enquête).

La semaine prochaine l'association Ségustero, défense de la nature de l'environnement et des sites de la ville de Sisteron et ses environs que je représente, passera en la personne de Mme Pépita Borel secrétaire, ou de moi même auprès de mes pétitionnaires et des Sisteronnais que je n'avais pu rencontrer au mois de Juillet dernier pour leur demander leur adhésion.

Suzanne MIENVILLE.

AVIS DE LA MAIRIE

En raison des fêtes du faubourg de la Baume, M. le maire de Sisteron rappelle aux interessés que le stationnement de tous les véhicules (exceptés les véhicules ayant une mission de caractère urgent tels que médecins, ambulances, pompiers etc...) est interdit des deux côtés de la rue J. Masselier entre l'école de la Baume et l'entrée du lotissement « Le Couvent » du samedi 30 Avril à 12 h. au dimanche 1er Mai 1977 a 0 heure.

Toute infraction sera constatée et poursuivie conformément à la loi, selon l'arrêté municipal du 8 Avril 1977, par la gendarmerie et la police municipale.

M. le Maire compte sur la bonne compréhension et la civilité de chacun pour assurer une parfaite accession aux festivités du Faubourg.

COMITE FRANCE R.D.A.

Nos compatriotes au nombre de quatre, de retour d'un symposium sur l'enseignement, en R.D.A. (République Démocratique Allemande) tiendront une conférence publique en mairie de Sisteron vendredi 22 Avril à 18 h. 30.

Chacun pourra poser toutes questions culturelles, sociales, politiques et autres, sur ce pays très mal connu et se documenter sur les possibilités d'y voyager, d'y prendre des vacances, d'y subir des soins etc...

Le responsable local : JAVEL Robert.

PERMANENCES DE M. MARCEL MASSOT

M. Massot, député, se tiendra à la disposition des personnes désireuses de s'entretenir avec lui dans les mairies des communes suivantes :

— Samedi 23 avril : de 10 h. à 12 h. à Digne ; de 15 h. à 17 h. à Sisteron.

— Dimanche 24 avril : de 10 h. 30 à 12 h. à La Motte du Caire.

— Lundi 25 avril : de 9 h. 30 à 11 heures 30 à Château-Arnoux.

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOA
Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

DONNEURS DE SANG BENEVOLES CANTON DE SISTERON

Les collectes des 15 et 16 avril 1977 ont fourni respectivement 85 et 155 flacons, soit au total 240.

Le chiffre de 152 au lieu de 155 a été indiqué par erreur.

A ces collectes, nous avons enregistré avec plaisir 16 nouveaux donneurs, parmi lesquels 12 jeunes.

Les diplômes et médailles non retirés sont en dépôt chez le vice-président M. Siard, assurances, 92, rue Droite ; prière de passer les prendre le plus vite possible avant qu'ils ne soient retournés au Centre de Marseille. Merci.

***

L'assemblée générale annuelle aura lieu dimanche 24 Avril à 10 heures précises.

Ordre du jour : Compte rendu moral et financier ; Renouvellement du bureau, les volontaires pour l'une quelconque des fonctions dans le bureau sont priés de se faire connaître en déposant leur canditature chez le vice-Président M. Siard à l'heure d'ouverture de son bureau rue de Provence, ou en me la remettant.

Le Président, BOUCHE.

AVIS DE LA MAIRIE

A compter de cette semaine, l'école municipale d'athlétisme fonctionnera au stade de Beaulieu les mardi et vendredi, de 17 heures à 19 heures.

NOS DEUILS

— Jeudi dernier, à 17 heures, ont eu lieu les obsèques de M. Noël Roux, ancien négociant en machines agricoles.

M. Roux, très connu et estimé à Sisteron et dans la région, est décédé à l'âge de 90 ans.

— Vendredi a eu lieu l'inhumation de M. Gines Moralès, décédé accidentellement à l'âge de 47 ans.

— Samedi ont eu lieu les obsèques de M. Lamiraux Robert, retraité E.D.F., décédé à l'âge de 62 ans.

— Lundi, M. Genre Michel, décédé dans sa 65me année, était accompagné au Campo Santo par une foule de parents et d'amis.

— Mercredi ont eu lieu les obsèques de M. Pierre Esclangon, décédé à l'âge de 76 ans. M. Esclangon était depuis de nombreuses années, directeur particulier des Mutuelles du Mans.

A toutes les familles touchées par ces deuils, nous présentons nos sincères condoléances.

ERRATUM

Dans le dernier numéro du « Sisteron-Journal », l'entrefilet paru au sujet de l'écrivain Gilbert Cesbron, pour l'énumératioin de quelques titres de livres, il fallait lire « Les Saints VONT et enfer » au lieu de « Les Saints VERTS en enfer ». Nous savons très bien que nos lecteurs ont rectifié d'eux-mêmes.

Léo JAVELAS
Représentant les Etablissements FONZES
Conserves Gastronomiques
informe et propose à la clientèle intéressée les spécialités pour
RESTAURANTS ET TRAITEURS
— Terrine de Pâté de Grive truffé (portion 1-2-3-4 et kg.).
— Médaillon de Grive truffé.
— Terrine Grand Veneur aux morilles.
— Terrine Canard aux morilles.
— Assortiment de champignons Sylvestres (Lutins des Forêts, Cèpes, Girolles, etc., truffe noire du Périgord - Foie Gras.
— Morilles et Gyromitres (sèches et au jus des truffes).
— Escargots toutes grosseurs et coquilles.
Livraison sur place ou dans les 24 heures.
Se renseigner n'engage pas !
Adressez-vous donc chez JAVELAS
04200 SISTERON
Avenue Jean-Jaurès
Tél. 10.17

Jean-Yves GOURIOU
MUTUELLES DU MANS
toutes assurances
TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR
183 - 185, Avenue Paul Arène
04200 SISTERON
Tél. 103
Ouvert tous les jours de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h. 30.

Arbell HABILLE MIEUX VOS PIEDS
chaussures JULIEN
112, Rue de Provence
Le plus grand choix : Plus de 500 modèles exposés
Les plus grandes marques : PRATIC, PELLET, TRAPPEUR, ADDIDAS, KIKERS.
SPECIALISE : Chaussures pour tous les Sports
Chaussures Orthopédiques : Mod. 8 Loup Blanc

BOULE SISTERONNAISE

La Boule Sisteronnaise organise, le samedi 23 avril, un concours de boules à pétanque en doublettes, 150 francs de prix plus les mises.

LE PREMIER TOURNOI DU TENNIS-CLUB

Samedi 16 et dimanche 17 avril derniers, s'est disputée sur les courts de tennis de Beaulieu la première compétition de la présente saison.

Il s'agissait d'un tournoi en simple à la mêlée, c'est-à-dire regroupant les dames, les hommes, les jeunes. Une quinzaine de participants pour cette « première » de l'année, favorisée par le beau temps, mais cependant gênée par le vent dans la journée de dimanche.

Résultats techniques

— Premier tour (jeunes) :
Viguier Ph. bat J. Ferrer 6-2 6-4.
Mappeli bat Viguier J.-M. 6-2 8-6.
— Second tour (entrée des dames) :
Venel bat Mme Faliech 6-2 2-6 6-3.
Viguier Ph. bat Mappeli 6-1 6-3.
Machemin Michel bat Pomier 6-4 12-10.
Machemin J.-P. bat Aubry 2-6 7-5 6-4.
Mme Machemin bat Mme Roman 6-0 6-0.
— Troisième tour :
Venel bat Viguier Ph. 6-4 6-2.
Vernet bat Machemin Michel 6-1 6-4.
Machemin J.-P. bat Coronel 3-6 8-6 6-0.
Roman A. bat Mme Machemin 6-0 6-4.
— Demi-finales :
Vernet bat Venel 6-3 6-3.
Roman bat Machemin J.-P. 6-3 6-2.

En finale, Alain Roman, actuel joueur numéro 1 du T.C.S., déjà en bonne forme, battait assez facilement Vernet, qui est un bon joueur également, et deux sets 6-4 6-2.

Le tennis est bien reparti à Sisteron.

SKI-CLUB SISTERONNAIS

Le Ski-Club invite le public à une projection de film tourné pendant la saison sur les activités du club. Les Sisteronnais et Sisteronnaises ayant participé au séjour de neige à la Foux d'Allos et à la course du club pourront se reconnaitre dans leurs exploits.

Rendez-vous le samedi 30 Avril 77 à 18 heures dans la salle de la mairie.

Remise des coupes de la course du club

La distribution des coupes offertes par les commerçants de Sisteron et membres bienfaiteurs aura lieu le samedi 7 Mai à 18 heures, après une nouvelle projection de film à la mairie.

Un dîner cloturera la saison du club.

Les adhérents, ainsi que leur famille et leurs amis sont cordialement invités a y participer en s'inscrivant avant le 30 Avril auprès des magasins « André Sports » et « Le Challenge ».

FETE PATRONALE DE VAUMEILH

les 23, 24 et 25 Avril 1977

Samedi : 21 h. grand bal avec l'orchestre Dresda.

Dimanche : 14 h. 30 concours de pétanque, 250 frs et les mises — consolante — 17 h. et 21 h. grand bal avec l'orchestre Dresda.

Lundi : Concours de boules — 9 h. à la longue, 300 frs et les mises — 14 h. à pétanque, 300 frs et les mises — 21 h. concours de belote, 180 frs et les mises — consolante aux mounes 120 frs et les mises.

Pendant la durée de la fête tir a la cible : 150 frs de prix.

Cette Semaine... dans PARIS-MATCH

— Le plan Giscard et Barre : Exclusif : nos reporters étaient à Rambouillet.

C.O.S. ECHOS

Victoire logique en Coupe de Provence : C.O.S. 48 - Saint-Auban 0

Dimanche dernier, par un temps ensoleillé mais avec un vent violent, les ruggers du C.O.S. jouaient à la Chaumiane leur première rencontre de Coupe de Provence. Lors de ce match, la hiérarchie fut respectée. Avec facilité, se montrant maître dans tous les compartiments du jeu, les Sisteronnais devaient inscrire la bagatelle de 10 essais ! Pourtant tout ne fut pas parfait, notamment au niveau des avants où le porteur du ballon ne fut jamais assez suivi. Il est tout de même encourageant de noter les progrès réalisés par les jeunes « incorporés » qui préparent ainsi leur saison prochaine en honneur.

Dimanche 25 avril, Coupe Clady : C.O.S. - Bédarrides !

Après avoir écarté les clubs de Manosque, Isle-sur-Sorgues, A.S.P.T.T. de Marseille, les gars de la Citadelle se retrouvent en quart de finale de cette compétition en compagnie des meilleurs clubs de Provence, clubs qui se nomment Cavaillon, Sorgues, Châteauneuf-du-Pape (3me division), Bédarrides, Montélimar (2me division), Berre, Port-de-Bouc (honneur). C'est une belle performance !

Dans ce match, qui aura lieu sur terrain neutre (Saint-Auban), les hommes de Bourgeois n'ont rien à perdre. Ils ont prouvé par leurs résultats antérieurs leur vraie valeur et la prétention ne serait pas de mise. Ils ont réussi à tomber l'ASPTT au tour précédent, c'était déjà plus qu'on n'osait croire ! Ils partiront donc très décontractés pour ce très proche voyage, décontractés mais pas désinvoltes ; ils auront sûrement l'envie de faire un bon match au moins, s'ils ne peuvent créer la surprise !

Souhaitons pour ce match un public fort nombreux pour encourager nos représentants, d'autant plus qu'ils auront pu assster en lever de rideau à la rencontre Digne-St-Auban comptant pour la Coupe de Provence.

Un après-midi de fête pour le rugby bas-alpin !

Le programme de l'Ecole de Rugby se corse !

Nos ruggers en herbe vont être récompensés de leur ténacité et de leur patience.

Avec les beaux jours qui devraient arriver, ils vont avoir à jouer le tournoi éducatif de Saint-Auban le mercredi 27 avril. Ensuite ce sera à Avignon, le dimanche 8 mai. Celui de Sisteron clôturera probablement la saison le 15 ou 22 mai.

On espère un bon comprotement des équipes poussins, minimes et benjamins qui récompenserait ainsi les efforts suivis de leurs éducateurs.

LA ROUE D'OR

Après le bon succès de la dernière sortie, la Roue d'Or vous invite dimanche prochain à participer à une nouvelle bonne matinée.

Il est prévu deux parcours, l'un pour les plus aguerris (100 km.), l'autre pour une promenade de 60 km. sous la responsabilité de deux personnes entraînées, MM. Thomet et Gallois.

1er parcours — Départ 8 h. place de la mairie : Sisteron, Laragne, Serres, Veynes, Col d'Espiau, Barcilonnette, Monétier-Allemont, Thèze, Sisteron.

2me parcours — Départ 9 heures : Sisteron, Ribiers, Laragne, Monétier-Allemont, Thèze, Sisteron.

Venez nombreux.

LES SCOUTS DE FRANCE COMMUNIQUENT

Une journée départementale des Louveteaux se déroulera le 1er Mai 1977.

Quatre-vingt enfants environ, entourés de leurs chefs, se rassembleront place de la Mairie. Participeront à cette journée les Louveteaux de Digne, Barcelonnette, Manosque et Sisteron.

***

Cette année encore, nous organisons notre fête de groupe. Parents, amis et connaissances sont invités, le 15 mai 77, à partir de 9 h. 30 à la Bousquette.

Informations et inscriptions avant le 1er mai :

— Au Thor, chez Mme Bonnaud, Lotissement St-Domnin, Sisteron.

— Au Gand, chez M. Oddou André, rue des Jardins, Sisteron.

— En ville, Presbytère, place de l'Eglise, Sisteron, entre 15 et 18 heures.

Le tirage des billets à souscription de lots se fera le jour de la fête de groupe.

1er prix, une bicyclette ; 2me prix, un magnétophone ; 3me prix, un transistor... et bien d'autres lots.

Un concours de boules clôturera cette journée.

Nous comptons sur la présence et la bonne humeur de tous. Merci.

Sapchim-Crep

LE DEBRAYAGE DE DEUX HEURES A ETE LARGEMENT SUIVI

70 % de grévistes à la journée, 100 % pour les trois postes (maîtrise comprise).

Il y a longtemps qu'une grève n'avait pas été si largement suivie à l'usine de Sisteron.

Ouvriers, employés, agents de maîtrise et même quelques cadres ont ainsi clairement montré leur volonté de ne pas accepter le démantèlement de Sapchim-Crep.

Face à cette détermination, la direction manœuvre.

Au cours de la réunion du comité d'établissement lundi, elle a laissé entendre que des investissements pourraient peut-être être faits, mais aucune assurance précise n'a pu être fournie.

De plus, la Direction n'a toujours pas répondu aux revendications de la C.G.T.

— Accord de garantie de l'emploi de 12 mois minimum pour tout le personnel.

— Augmentation des salaires de 180 F. par mois pour tous à titre d'acompte.

La Direction cherche à gagner du temps, elle prononce de belles paroles, mais elle ne prend aucun engagement précis.

C'est pourquoi la C.G.T. appelle le personnel et la population à développer la lutte unie contre le mauvais coup, pour la satisfaction des revendications.

Simple, mais complète

la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294
• zig-zag utilitaire
• point ourlet invisible
• marche arrière
• surfil piqué
• boutonnières, boutons
• remplissage automatique de la canette
Armes-Electricité-Télévision
A. RANUCCI
166, r. Droite - SISTERON
Tél. 314 et 322
PFAFF

BARTEX
82, rue Droite — SISTERON
Pensez à vos achats de Printemps !
GRAND CHOIX
HOMMES - FEMMES - ENFANTS
des Chemises, des Pantalons, des Chemisiers, des Pulls, des Sous-Vêtements, des Robes, des Ensembles
★
ET TOUJOURS DU JEAN...
du plus petit au plus grand
GAND CHOIX EN
Denin Américain - Velours
Coton - Polyester - Rica Levis
Delaves
★
Toujours moins cher
ENTREE LIBRE
vêtements Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"
Rayon Vêtements A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette Maison :
Travail - Chasse - Sportwear

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CÈDRE * NN
04200 SALIGNAC — ☎ 7
Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et Banquets

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON — ☎ 4
Dépositaire exclusif des Produits de Beauté
Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums :
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch
*
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
*
Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

En Confiance... Au Juste Prix...
Radio-Taxi
Paul LOUIS
Avenue Jean Jaurès
Tél. 10.55 SISTERON

je suis le conseiller Phénix de votre région

je m'appelle G. Carbon : **consultez-moi**
MAISON PHENIX PROVENCE
Tél. 64.02.55 20, allée des Erables
04160 CHATEAU-ARNOUX
BON pour une documentation gratuite
NOM .....
Adresse .....
Tel .....

Culligan l'eau retrouvée
Si vous avez l'eau, vous avez un **problème d'eau.**
Le calcaire et son cortège de désagréments : **tuyauteries bouchées, appareils entartrés, peau irritée, linge meurtri.**
Alors adressez-vous à **CULLIGAN.**
Les adoucisseurs **CULLIGAN filtrent, désodorisent** et **adoucissent** l'eau.
Son service **après vente,** suit les adoucisseurs après leur installation. Retrouvez l'eau vraie, le confort de l'eau. **CULLIGAN** est là pour çà. **CULLIGAN,** leader mondial du traitement de l'eau.
Bon à découper
Pour toute demande de renseignements envoyer ce bon à
«CULLIGAN Service» à votre service.
67 rue Saunerie 04200 Sisteron ☎ 945
Nom ..... prénoms .....
Adresse ..... tél .....

© VILLE DE SISTERON

ANDRE SPORTS

Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »

MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON

Tél. 214

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que
depuis le 1er JANVIER 1976

le Taux d'Intérêt est porté à

6,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépôt maximum : 32.500 Francs
Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
et dans nos six Succursales :

LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

Agence L'ABEILLE

ASSURANCES DE TOUTE NATURE

Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraite et Vie
Contrats Spéciaux

—o—

TOUS CREDITS
Immobilier - Automobile - Equipement

Jean TIERANT

Place Docteur Robert
04200 SISTERON ☎ 4.17

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc..

Liste de Mariage

61, rue Droite
SISTERON ☎ 53

PASSEZ DES MAINTENANT
VOS COMMANDES pour

Restaurants - Collectivités
Congélateurs

AU

Comptoir Sisteronnais des Viandes

Quartier de Mételine — SISTERON — ☎ 9.05

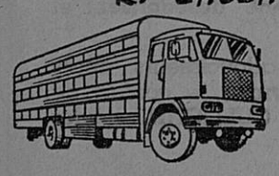
Viandes en Gros et Demi-Gros

CHARCUTERIE • GIBIERS • VOLAILLES

TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER

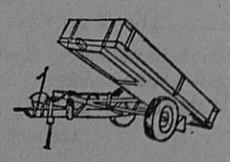
CARROSSERIE INDUSTRIELLE

R. CALCAGNETTI



MISON-LES ARMANDS
☎ 57 Mison
4.74 Sisteron

CONSTRUCTIONS
AGRICOLES
SERRURERIE
FERRONNERIE



Construction - Transformations - Réparations

Partez dans votre SIMCA 1100
pour 575 francs par mois

simca-chrysler

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF 04200 SISTERON

STOCK PERMANENT

UNE M.J.C. A SISTERON POURQUOI PAS ?

C'est une question qui s'est toujours posée mais elle est aujourd'hui plus complexe qu'hier. Dans notre société, les jeunes comme les adultes sont placés devant les conséquences d'un enseignement ségrégatif, d'une culture limitée pour le plus grand nombre, du chomage, de la hausse du niveau de vie, d'une crise générale qui touche tous les aspects de la vie. L'évolution rapide des sciences et des techniques, les migrations de population provoquées inconsidérément et surtout les phénomènes économiques politiques et sociaux sont présentement déterminants dans la vie de chacun.

Comment s'y reconnaître ? comment devenir apte individuellement et collectivement à comprendre cette situation ? comment acquérir les moyens individuels et collectifs d'intervenir dans son évolution ?

Dans notre cité la M.J.C. constituerai une réponse possible à ces questions.

La cité c'est le quartier, c'est l'école, c'est le lieu de travail, c'est la ville. C'est ce qui rassemble les hommes pour leur formation leur travail, leur vie familiale, leurs loisirs qui sont des composantes de leur culture.

Le développement de la vie sociale fait s'y exprimer des besoins. Nos nouveaux élus locaux vont être amenés pendant la durée de leur mandat à choisir entre trois options.

— Ne pas intervenir (M.S.L.C. 1971) (1)
— Répondre par des actions directes.
— Rechercher la réalisation de leurs programmes d'action sociale et culturelle avec une ou plusieurs associations ou institutions éducatives pour en assurer une gestion démocratique appuyée sur une démarche laïque et responsable : c'est alors que la M.J.C. entre en action si tel serait le choix de notre conseil municipal.

La M.J.C. est une association au fonctionnement démocratique et laïque qui permet la prise en compte des interventions de toutes ses parties constituantes, groupes ou individus, tant dans la conception et la réalisation des activités que dans leur gestion. Il repose sur une aide matérielle et financière de la municipalité qui devrait toujours être définie dans le cadre d'une convention.

Son objectif est de réaliser l'information et la formation des citoyens dans le respect de la diversité des courants de pensée et de leurs expressions pour aboutir à la prise de responsabilité de chacun et de tous, aux lieux et places de leur choix.

Dans la M.J.C. chaque individu a sa place quel que soit son âge, son sexe, son aspect physique, sa profession, sa nationalité, son niveau d'étude, ses opinions politiques, philosophiques ou religieuses.

Il y fait l'apprentissage de la rencontre, de l'écoute, de la confrontation du libre débat, du respect des opinions des autres, de la communication, de la découverte des rapports existant entre les hommes, les hommes et les choses, les nations. Il s'exerce à la pratique individuelle ou collective de multiples activités éducatives.

La M.J.C. contribue au développement de la vie associative dans un cadre démocratique. En initiant la population à la pratique des responsabilités, elle lui donne les possibilités de gérer ses équipements et son animation en concertation avec les élus locaux.

Parce que la M.J.C. est ouverte à tous, sa gestion qui associe aux représentants de ses adhérents, ceux du conseil municipal et ceux d'autres associations ne s'exerce pas sans conflits.

Ils sont assumés comme réalité objective et démarche éducative car ils sont l'expression de la diversité des prises en compte et des réponses aux questions posées.

La M.J.C. c'est une action éducative globale conduite par une équipe d'élus usagers mise en œuvre par des animateurs professionnels qualifiés. Elle associe la municipalité à toutes ses démarches, dans un dialogue permanent avec le maire et le conseil municipal, au conseil d'administration de l'association (dont le maire est membre de droit).

Les M.J.C. refusent le monopole de l'action éducative. Elles sont une réponse à ce besoin, il en existe d'autres. Cependant elles souhaitent être le carrefour de diverses entreprises d'animation, contribuant à des actions communes avec d'autres associations mettant à leur disposition ses moyens en hommes et matériels favorisant ainsi leur propre développement.

La M.J.C. est outil d'animation éducative à la disposition de notre collectivité locale. En souhaitant que nos élus locaux se penchent sur cette question, qu'ils prennent du recul pour analyser l'affaire « Mutuelle Sport Loisirs et Culture » qu'ils en tirent les conclusions qui s'imposent, qu'ils dotent notre cité «carrefour » d'une maison des jeunes et de la culture digne de notre ville.

LAMI Jean-Luc
et un groupe de jeunes Sisteronnais.

1) M.S.L.C. (mutuelle sport loisirs culture) créée en 1971 par un groupe de jeunes et adultes, regroupant 370 membres de tous âges. Durée de vie 1 an. A qui la faute ? cette question pourra faire l'objet d'un autre article.

CHAUSSEUL

JULIEN

Plusieurs milliers de paires exposées
Spécialiste Bottes et Chaussures de Travail
Distributeur GEP et GEPY
et TOUJOURS LES MEILLEURS PRIX

9, rue Saunerie

POURQUOI UN APPEL A LA GREVE

Après la « visite » de l'usine par le Service des Mines, nous avons énuméré les principaux travaux à effectuer dans un délai très bref.

Nous insistons sur ce point : ces travaux, dont le coût total sera très élevé (probablement équivalent au coût de construction d'une unité telle que la 32) sont absolument nécessaires pour permettre à l'outil de travail, tel qu'il est aujourd'hui, de continuer à fonctionner. Ces travaux sont donc indispensables pour assurer l'emploi à court terme.

L'emploi à long terme ne pourra ensuite être assuré que par une reprise vigoureuse des investissements à Sisteron. (Comment se fait-il qu'il n'existe pas à Sapchim le moindre appareil à distiller ayant des performances suffisantes pour fractionner certains intermédiaires ou produits finis ? Pourquoi brûler ou faire récupérer par d'autres des solvants qui pourraient être traités sur place ?).

Pour F.O., mieux qu'un contrat de garantie de l'emploi signé seulement au niveau Sapchim, l'acceptation par la Direction d'effectuer les travaux exigés par l'administration (exigeances qui ne datent pas d'hier,...), puis la reprise des investissements, pourront assurer l'emploi futur dans de bonnes conditions à la fois pour l'environnement sisteronnais et pour le personnel de l'usine.

Le lundi 18 avril vos délégués participent à un C.E. à Sisteron. Le mardi 26 avril, aura lieu un C.C.E. à Paris. Votre participation massive à un mouvement de grève qui par sa durée (2 heures) est plus un avertissement que l'ouverture d'un conflit, prouvera que vous êtes conscients des problèmes qui se posent et, ainsi, vous aiderez vos délégués à obtenir :

1 — La dépollution de l'usine par les travaux imposés par le Service des Mines.

2 — La décision de reprendre les investissements.

C'est sur cela, et cela seulement, que F.O. vous demande d'être intransigeants.

Le « Plan Barre » ? Dans un an les urnes vous offriront l'occasion de dire ce que vous en pensez.

Les augmentations de salaires ? Nul ne peut nier la légitimité de cette revendication.

Mais, selon nous, les priorités se situent au niveau de l'emploi.

Pour la satisfaction de ces priorités, le personnel de toutes les catégories, conscient de l'importance de l'enjeu, répondra à notre appel.

Le Bureau F.O.

IMPRIMERIE NOUVELLE
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur - Gérant : René GOGLIO

Parti Communiste Français
Section de Sisteron

AVEC LES TRAVAILLEURS, AVEC LA POPULATION LES MILITANTS ET ELUS COMMUNISTES DISENT NON AU DEMANTELEMENT DE SAPCHIM-CREP

Il y a trois semaines, M. Pierre Guillaumat, président d'Elf-Aquitaine se vantait « qu'avec 4,5 milliards de francs lourds par an de marge brute, Elf-Aquitaine est une des entreprises françaises dont les résultats sont les meilleurs ».

Il se vantait qu'aussi bien dans le domaine du pétrole, que de celui de la chimie, du nickel, de la cosmétologie et de la pharmacie, l'intervention d'Elf Aquitaine avait permis d'éviter le passage sous contrôle étranger de sociétés françaises ayant de bonnes perspectives.

Et il disait vrai ! Si l'on se place au point de vue capitaliste, naturellement.

Le gachis

Mais sur les 4,5 milliards par an, pas un sou pour moderniser et développer Sapchim-Crep à Sisteron.

Les bonnes perspectives des sociétés françaises sous contrôle d'Elf-Aquitaine ? Oui quand il s'agit de profits pour les possesseurs de capitaux. Mais en même temps ces « bonnes perspectives » se traduisent par le démantèlement d'unités de production en France et par des licenciements.

C'est cette menace qui se précise sur Sapchim-Crep. Dans leur course au profit immédiat des trusts comme Elf-Aquitaine investissent sur les cinq continents du monde, dans la plus totale anarchie, pourvu que cela rapporte vite et gros.

On ne produit pas pour répondre aux besoins des hommes, on produit pour vendre plus que les concurrents et pour « faire de l'argent ».

Pillage de la Nation

Et dès qu'une unité de production ne répond plus à cent pour cent à ce « noble critère » on la laisse tomber d'autant plus facilement que les contribuables payent, puisque pour 70 % le capital de la Société Elf-Aquitaine est capital d'Etat.

Ainsi donc les contribuables sisteronnais payent pour faciliter le démantèlement de leur propre usine !

A cela, on peut ajouter une autre aberration. L'Etat a mis l'Institut de Recherches Pasteur à la disposition d'Elf-Aquitaine, ce que M. Guillaumat traduit « noblement » par « l'accord que l'Institut Pasteur vient de nous faire l'honneur de conclure avec nous pour le développement de la biopharmacie ».

Moyennant quoi on s'apprête allègrement à fermer le Crep (centre de recherches et d'études pharmaceutiques) de Sisteron.

Une bataille politique

Comme nous le disions déjà en juin dernier, la Société Nationale Elf-Aquitaine est une démonstration de la collusion entre l'Etat et les grandes Sociétés monopolistes, le premier étant au secours des secondes.

La lutte pour le développement de Sapchim-Crep à Sisteron est donc essentiellement une bataille politique, celle qui donnera aux travailleurs, aux citoyens de notre pays, la maîtrise de l'orientation de l'économie, de l'activité des grands monopoles, en un mot, la bataille des nationalisations.

Il faut dès maintenant développer la lutte pour imposer le maintien et la croissance de Sapchim-Crep à Sisteron car c'est le noyau de la future industrialisation équilibrée de la vallée.

C'est dans cette lutte que se forgera la conscience de la nécessité de l'union la plus large pour réaliser le changement politique nécessaire. C'est à développer cette lutte que continueront à s'employer les militants et les élus du Parti Communiste Français, au service des travailleurs de Sapchim-Crep, dont nous soutenons l'action de lundi, de toute la population désireuse de vivre dans une société où le travail, libéré de l'exploitation, sera un droit pour tous.

La section de Sisteron du P.C.F. et le groupe Communiste du Conseil municipal appellent la population à ne pas se laisser endormir par de nouvelles et fallacieuses promesses et à se mobiliser pour le maintien et le développement de Sapchim-Crep.

La fermeture de l'usine, ce serait la suppression de classes dans les écoles et au lycée, ce serait une diminution considérable de la vie économique de la région sisteronnaise, ce serait une tombée brutale dans le désert que nous prépare le pouvoir actuel si nous n'y prenons garde.

Ambulances S. O. S.

04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
Tél. 9.49

Joseph VOLPE

Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier

— Agréé Sécurité Sociale —

Respirez la propreté

grâce à
Alpes Nettoyage Entretien

Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — ☎ 4.03

Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités

Nettoyage de Tapis par Spécialiste

CABINET

Alphonse ALIBERT

Fondé en 1930

Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
☎ 80

POISSONNERIE DES ARCADES

☎ 2.73
04200 SISTERON

COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE

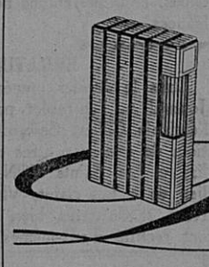
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles...

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN

☎ 3.77 04200 SISTERON



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston *« Le Coffret »*
156, rue Droite - SISTERON

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS

ROBERT JEDOR

Allée Bertin - Les Plantiers
☎ 0.31
04200 SISTERON Devis gratuit

Fuel elf

PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL

La Silve - 04200 MISON ☎ 23 La Silve

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER

A. LATIL & Fils

247, avenue Paul Arène - SISTERON ☎ 3.36

Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE

Service après-vente assuré

© VILLE DE SISTERON